

Pernyataan Kerahasiaan

Sebagai karyawan perusahaan mitra ("**Perusahaan**") yang bekerja sama dengan PT Samsung Electronics Indonesia ("**SEIN**"), saya dengan ini menyatakan dan menyetujui hal-hal berikut:

1. Saya akan menggunakan dan melindungi informasi rahasia (termasuk informasi rahasia pelanggan) dengan mematuhi seluruh prosedur, kebijakan dan peraturan yang berkaitan dengan SEIN, Samsung Electronics Co., Ltd dan afiliasinya, perwakilan, konsumen, dan/atau karyawan (secara kolektif disebut "**Samsung Electronics**").
2. Saya tidak akan mengubah atau memodifikasi informasi apa pun yang terkait dengan Samsung Electronics dan akan menggunakan informasi tersebut hanya jika diperlukan dalam menjalankan operasi bisnis normal dan dengan izin tertulis sebelumnya dari Samsung Electronics.
3. Saya tidak akan mengungkapkan informasi rahasia (termasuk informasi pribadi pelanggan) apa pun yang saya terima dari Samsung Electronics kepada pihak yang tidak berwenang dan/atau pihak ketiga yang tidak perlu mengetahui, baik karyawan Perusahaan, karyawan Samsung Electronics, konsumen atau karyawan sementara, dan lainnya.
4. Saya tidak akan mengakses informasi rahasia (termasuk informasi pribadi pelanggan) Samsung Electronics kecuali ada izin tertulis dari Samsung Electronics dan saya hanya akan mengakses informasi yang berkaitan dengan tugas atau fungsi saya dan hanya yang dibutuhkan.
5. Saya akan menggunakan Sistem G-SPN semata-mata untuk tujuan yang berkaitan dengan bisnis Samsung Electronics, dan tidak akan menggunakannya untuk tujuan lain.
6. Perusahaan dan Samsung Electronics dapat secara acak memeriksa dan memantau aktivitas Sistem G-SPN, aktivitas fisik, dan catatan yang terkait dengan informasi rahasia (termasuk informasi pribadi pelanggan).
7. Atas permintaan tertulis dari Perusahaan atau Samsung Electronics, saya akan segera menghapus atau mengembalikan semua informasi diterima dari Perusahaan atau Samsung Electronics.
8. Saya setuju untuk merahasiakan ID dan/atau kata sandi untuk sistem G-SPN saya. Saya tidak akan mengungkapkan, memberikan, dan/atau menyediakan ID dan/atau kata sandi saya kepada orang lain dan/atau mengizinkan orang lain untuk menggunakannya. Jika saya mengungkapkan ID dan/atau kata sandi saya kepada orang lain atau badan manapun, saya menanggung semua risiko dan/atau kerugian yang terkait dengan pengungkapan tersebut dan setuju untuk bertanggung jawab atas segala aktifitas kegiatan dari informasi akun saya oleh orang atau badan tersebut
9. Saya mengakui bahwa pengungkapan atau penggunaan informasi rahasia (termasuk informasi pribadi pelanggan) secara tidak sah dapat menimbulkan kerugian langsung dan tidak dapat diperbaiki bagi Perusahaan dan Samsung Electronics.
10. Saya tidak akan menyalin, meneruskan, mengambil tangkapan layar, mengirimkan, atau mereproduksi informasi rahasia (termasuk informasi rahasia pelanggan) melalui cara yang tidak sah, termasuk email pribadi, penyimpanan cloud, perangkat USB, atau aplikasi pesan.

Non-Disclosure Declaration

As an employee of the partner company ("**Company**") cooperating with PT Samsung Electronics Indonesia ("**SEIN**"), I hereby declare and agree to the following:

1. I will use and protect confidential information (including customer personal information) by complying with all procedures, policies, and rules, including information related to SEIN, Samsung Electronics Co., Ltd. and their affiliates, representatives, customers and/or employees (collectively referred to as "**Samsung Electronics**").
2. I will not alter or modify information related to Samsung Electronics and will use such information only when necessary in the course of normal business operations and with prior written consent from Samsung Electronics.
3. I will not disclose any confidential information (including customer personal information) provided by Samsung Electronics to unauthorized party or third parties who do not have a need-to-know, including Company employees, Samsung Electronics employees, customer or temporary employee, etc.
4. I will not access confidential information (including customer personal information) of Samsung Electronics unless written consent is obtained from Samsung Electronics, and I will only access information relevant to my duties or functions and only as necessary.
5. I will use the G-SPN System solely for Samsung Electronics' business-related purposes and will not use it for any other purpose.
6. The Company and Samsung Electronics may randomly inspect and monitor G-SPN System activities, physical activities, and records related to confidential information (including customer personal information).
7. Upon written request from the Company and Samsung Electronics, I will immediately destroy or return all information received from the Company or Samsung Electronics.
8. I agree to keep my ID and/or password for G-SPN System absolutely confidential. I will not disclose, share, and/or provide my ID and password to others or permit others to use them. If I disclose my ID and/or password to any person or entity, I assume all risks and losses associated with such disclosure and agree to be responsible for any activities performed from my account information by such person or entity.
9. I acknowledge that unauthorized disclosure or use of confidential information (including customer personal information) may cause immediate and irreparable harm to the Company and Samsung Electronics.
10. I will not copy, forward, screenshot, transmit, or reproduce confidential information (including customer personal information) through unauthorized means, including personal email, cloud drives, USB Devices, or messaging apps.

Demikian, pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya tanpa ada paksaan dan/atau tekanan dari pihak manapun dan saya memahami bahwa apabila saya gagal untuk mematuhi atau melanggar salah satu dari pernyataan dan/atau komitmen di atas, maka saya akan bertanggung jawab kepada Samsung Electronics berdasarkan hukum perdata maupun pidana yang berlaku. Sehubungan dengan hal tersebut, saya mengakui bahwa Samsung Electronics berhak untuk mengambil tindakan sesuai dengan hukum yang berlaku, termasuk namun tidak terbatas pada penjatihan denda, sanksi, dan/atau upaya hukum lainnya.

Therefore, this declaration I made truthfully without pressure from any party and I fully responsible upon this declaration that I have made. Furthermore, I understand that should I failed to comply with or if I breached any of the above declarations and/or undertakings, I will be liable to Samsung Electronics under applicable civil and criminal laws. In that respect, I acknowledge that Samsung Electronics may process in accordance with the prevailing law including seeking any fines and/or penalties or other remedies.

Saya mengkonfirmasi bahwa saya telah membaca pernyataan ini dengan sangat cermat dan menyetujui bahwa pernyataan yang disebutkan di atas akan tetap berlaku meskipun hubungan kerja saya dengan Perusahaan berakhir dengan alasan apapun.

I hereby confirm that I have read this declaration very carefully and agree that the above declaration shall survive the termination of my employment with Company for any reason.

Nama/Name :

G-SPN ID :

Tanggal/Date :

Tanda tangan/Signature :

Pernyataan Kerahasiaan

Sebagai karyawan perusahaan mitra ("**Perusahaan**") yang bekerja sama dengan PT Samsung Electronics Indonesia ("**SEIN**"), saya dengan ini menyatakan dan menyetujui hal-hal berikut:

1. Saya akan menggunakan dan melindungi informasi rahasia (termasuk informasi rahasia pelanggan) dengan mematuhi seluruh prosedur, kebijakan dan peraturan yang berkaitan dengan SEIN, Samsung Electronics Co., Ltd dan afiliasinya, perwakilan, konsumen, dan/atau karyawan (secara kolektif disebut "**Samsung Electronics**").
2. Saya tidak akan mengubah atau memodifikasi informasi apa pun yang terkait dengan Samsung Electronics dan akan menggunakan informasi tersebut hanya jika diperlukan dalam menjalankan operasi bisnis normal dan dengan izin tertulis sebelumnya dari Samsung Electronics.
3. Saya tidak akan mengungkapkan informasi rahasia (termasuk informasi pribadi pelanggan) apa pun yang saya terima baik dari Samsung Electronics ataupun konsumen Samsung Electronics kepada pihak yang tidak berwenang dan/atau pihak ketiga yang tidak perlu mengetahui, baik karyawan Perusahaan, karyawan Samsung Electronics, konsumen atau karyawan sementara, dan lainnya.
4. Saya tidak akan mengakses informasi rahasia (termasuk informasi pribadi pelanggan) Samsung Electronics kecuali ada izin tertulis dari Samsung Electronics dan saya hanya akan mengakses informasi yang berkaitan dengan tugas atau fungsi terbatas pada pekerjaan yang saya lakukan di Authorized Service Centre dan hanya yang dibutuhkan.
5. Saya akan menggunakan seluruh sistem, aplikasi, perangkat, dan fasilitas kerja yang disediakan di Authorized Service Centre semata-mata untuk tujuan yang berkaitan dengan bisnis Samsung Electronics, dan tidak akan menggunakannya untuk tujuan lain.
6. Perusahaan dan Samsung Electronics dapat secara acak memeriksa dan memantau aktivitas sistem, aktivitas fisik, dan catatan yang terkait dengan informasi rahasia termasuk informasi pribadi pelanggan seperti nama, kontak, galeri foto, email, kata sandi/pola perangkat konsumen.
7. Atas permintaan tertulis dari Perusahaan atau Samsung Electronics, saya akan segera menghapus atau mengembalikan semua informasi diterima dari Perusahaan atau Samsung Electronics.
8. Saya tidak akan menyalin, memindahkan, meneruskan, mengambil tangkapan layar, mengirimkan, menyimpan secara pribadi, mereproduksi, atau melakukan bentuk pemrosesan lain yang tidak sah terhadap informasi rahasia termasuk informasi pribadi pelanggan seperti nama, kontak, galeri foto, email, kata sandi/pola, pada perangkat konsumen yang diperbaiki oleh Authorized Service Centre.

Non-Disclosure Declaration

As an employee of the partner company ("**Company**") cooperating with PT Samsung Electronics Indonesia ("**SEIN**"), I hereby declare and agree to the following:

1. I will use and protect confidential information (including customer personal information) by complying with all procedures, policies, and rules, including information related to SEIN, Samsung Electronics Co., Ltd. and their affiliates, representatives, customers and/or employees (collectively referred to as "**Samsung Electronics**").
2. I will not alter or modify information related to Samsung Electronics and will use such information only when necessary in the course of normal business operations and with prior written consent from Samsung Electronics.
3. I will not disclose any confidential information (including customer personal information) provided by Samsung Electronics or Samsung Electronics customers to any unauthorized parties or third parties who do not have a need-to-know, including Company employees, Samsung Electronics employees, customer or temporary employee, etc.
4. I will not access confidential information (including customer personal information) of Samsung Electronics unless written consent is obtained from Samsung Electronics, and I will only access information relevant to my duties or functions limited to my works in Authorized Service Centre and only as necessary.
5. I will use all systems, applications, devices, and facilities provided at the Authorized Service Centre solely for Samsung Electronics' business-related purposes and will not use it for any other purpose.
6. The Company and Samsung Electronics may randomly inspect and monitor system activities, physical activities, and records related to confidential information including customer personal information such as names, contact details, photo galleries, emails, and customers device passwords or pattern.
7. Upon written request from the Company and Samsung Electronics, I will immediately destroy or return all information received from the Company or Samsung Electronics.
8. I will not copy, transfer, forward, screenshot, transmit, store privately, reproduce, or perform any other form unauthorized processing of confidential information including customer personal information such as names, contact details, photo galleries, emails, and device passwords or patterns on customers devices serviced by the Authorized Service Centre.

9. Saya mengakui bahwa pengungkapan atau penggunaan informasi rahasia (termasuk informasi pribadi pelanggan) secara tidak sah dapat menimbulkan kerugian langsung dan tidak dapat diperbaiki bagi Perusahaan dan Samsung Electronics.
9. I acknowledge that unauthorized disclosure or use of confidential information (including customer personal information) may cause immediate and irreparable harm to the Company and Samsung Electronics

Demikian, pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya tanpa ada paksaan dan/atau tekanan dari pihak manapun dan saya memahami bahwa apabila saya gagal untuk mematuhi atau melanggar salah satu dari pernyataan dan/atau komitmen di atas, maka saya akan bertanggung jawab kepada Samsung Electronics berdasarkan hukum perdata maupun pidana yang berlaku. Sehubungan dengan hal tersebut, saya mengakui bahwa Samsung Electronics berhak untuk mengambil tindakan sesuai dengan hukum yang berlaku, termasuk namun tidak terbatas pada penjatuan denda, sanksi, dan/atau upaya hukum lainnya.

Therefore, this declaration I made truthfully without pressure from any party and I fully responsible upon this declaration that I have made. Furthermore, I understand that should I failed to comply with or if I breached any of the above declarations and/or undertakings, I will be liable to Samsung Electronics under applicable civil and criminal laws. In that respect, I acknowledge that Samsung Electronics may process in accordance with the prevailing law including seeking any fines and/or penalties or other remedies.

Saya mengkonfirmasi bahwa saya telah membaca pernyataan ini dengan sangat cermat dan menyetujui bahwa pernyataan yang disebutkan di atas akan tetap berlaku meskipun hubungan kerja saya dengan Perusahaan berakhir dengan alasan apapun.

I hereby confirm that I have read this declaration very carefully and agree that the above declaration shall survive the termination of my employment with Company for any reason.

Nama/Name :

G-SPN ID :

Tanggal/Date :

Tanda tangan/Signature :